

目標 Objectives

職業訓練及教育服務(「本服務」)負責監察及管理明愛屬下九所中學、郊野學園及學徒訓練中心，並為它們提供工作指引及專業支援，以確保所有服務能滿全明愛的願景、使命及價值觀。

The Vocational Training and Education Service (VTES) oversees the services of nine secondary schools, the Field Studies Centre and the apprentice training centres under the patronage of Caritas. It also provides operational guidelines and professional support to ensure that our services are in line with the vision, mission and value of Caritas.

全年摘要 Highlights of the Year

明愛中學教育 Caritas Secondary Education

「職業專才教育」一向被視為人才發展的其中一個主要動力，以滿足受香港經濟迅速變化所帶來的需求。對此，政府致力推廣「職業專才教育」，讓年青人能夠獲取工作技能、創新科技知識和軟技能作為日後晉升之用。儘管2023/2024是充滿挑戰的一年，「職業專才教育計劃」的推行為明愛中學教育開拓了一個新方向。因應「職業專才教育計劃」，聖方濟各大學為明愛中學的學生開辦了一個名為「實用資訊及通訊科技文憑」的新課程。



校內詠春課堂
Wing Chun lesson in school



學校排球隊
School volleyball team



非洲鼓體驗活動
Experiencing African drum activity



學生參與中國文化周
Students participating in Chinese Culture Week



學生進行英語話劇表演
Students performing in an English drama



實驗課堂
Experiment lesson



於第51屆全港公開舞蹈比賽奪取佳績的學校舞蹈隊
Award-winning school dance team in the 51st Open Dance Contest



少林武術體驗日
Shaolin Wushu Experience Day

The Vocational and Professional Education and Training (VPET) system has long been considered as one of the key drivers of manpower development for meeting the needs of the rapidly evolving economy in Hong Kong. In this regard, the government is committed to promoting VPET as a preferred option, with a view to enabling young people to acquire work skills, applied knowledge in innovation and technology, and critical soft skills for career advancement in the future. Notwithstanding that 2023/2024 has been a year full of challenges, the introduction of VPET scheme has opened up a new direction to Caritas secondary education. In response to VPET, Saint Francis University offered a new programme called Diploma in Practical Information and Communication Technology (DPICT) to students of Caritas secondary schools.



岩岸生態考察
Field studies at rocky shore

明愛賢才教育計劃

Project VPM (Vocational, Professional and Moral)

於2022年10月，明愛教育服務部在轄下中學推行「明愛賢才教育計劃」，透過開辦健康護理和資訊科技相關課程，為學生提供多元化的學習機會，以及開闢另一個途徑協助他們升學。

「實用資訊及通訊科技文憑」為「明愛賢才教育計劃」的首個課程，屬資歷架構第三級別課程。學生完成課程後獲得的文憑資歷，可作為香港中學文憑資歷以外，另一個升讀由聖方濟各大學、明愛白英奇專業學校或明愛社區書院開辦專上課程的途徑。「實用資訊及通訊科技文憑」課程於2023年9月首次在明愛七所中學內推行。

繼2022年10月舉辦「明愛職業專才教育計劃啟航禮」後，為了進一步向外界推廣「實用資訊及通訊科技文憑」課程的成功開辦，我們於2023年11月10日在聖方濟各大學舉辦了另一場活動名為「明愛賢才教育計劃－實踐篇典禮暨合作伙伴備忘簽署儀式」。當日將近有100名嘉賓出席，分別來自教育局、天主教教育事務處、合作伙伴機構和學校。

在典禮上，我們藉此機會向出席嘉賓講解明愛職業專才教育計劃的目標，包括訓練學生職業技能、培養學生職業道德以及提供「一條龍」升學與進修階梯。此外，香港明愛亦與三所機構簽訂合作伙伴備忘，包括復康會、廣西培賢國際職業學院及北京同仁堂，象徵著彼此緊密合作關係的建立，為我們的學生提供健康護理的課程及活動，讓他們於畢業後作好加入相關行業的準備。



「明愛賢才教育計劃－實踐篇典禮暨合作伙伴備忘簽署儀式」
“Caritas Vocational, Professional and Moral Education Scheme – In Action Ceremony” and
“Ceremony of Partners’ Memorandum of Understanding Signing”

In October 2022, Caritas Education Services Division introduced “Project VPM” into the secondary schools by offering academic programmes in areas such as medical and community health care and IT / AI / digital skill, with an aim of providing students with diversified learning opportunities and alternative pathways towards tertiary education.

The DPICT programme, which is pitched at Qualification Framework Level 3, is the first study programme under “Project VPM”. In addition to the Hong Kong Diploma of Secondary Education qualification, the DPICT qualification gives students an alternative pathway to step into tertiary education through the academic programmes offered by Saint Francis University, Caritas Bianchi College of Careers and Caritas Institute of Community Education. The DPICT programme was first launched in seven Caritas secondary schools in September 2023.

Following the VPET launching ceremony in October 2022, the “Caritas Vocational, Professional and Moral Education Scheme – In Action Ceremony” and “Ceremony of Partners’ Memorandum of Understanding Signing” was held at Saint Francis University on 10 November 2023 to further promote the successful launch of the DPICT programme. Nearly one hundred guests from Education Bureau, Catholic Education Office, partner organizations and schools came to joined the event.

During the ceremony, we took the opportunity to introduce the aims of the VPET education scheme in imparting vocational knowledge and skills, cultivating the work ethics of our students as well as providing the unique articulation pathway of Caritas to the guests. Besides, memorandums of understanding were signed between Caritas and each of the following parties including The Hong Kong Society for Rehabilitation, Guangxi Peixian International College and Beijing Tong Ren Tang, which signified the establishment of official partnership in offering programmes and activities on health care for our students and prepare them for entering the relevant industries after graduation.

2023 / 2024 學年聯校教職員進修日暨

2023 / 2024 Joint-school Staff Development

新教職員入職日

Day cum New Staff Orientation Day

本年度聯校教職員進修日及新教職員入職日合併為一個職員專業發展活動，並於2023年10月7日假明愛聖若瑟中學舉行。明愛管理層職員向出席同事分享不同講題，內容涵蓋香港明愛使命的詮釋、中學教師的專業精神、人性化管理的重要性，以及介紹「明愛賢才教育計劃」內道德和品格教育的元素。

This year, a staff professional development programme for the teachers and staffs was held on 7 October 2023 at Caritas St. Joseph Secondary School, which was a combination of the Joint-school Staff Development Day and New Staff Orientation Day. The senior management of Caritas delivered speeches to colleagues covering on various topics, including interpretation of Caritas mission, professionalism of a secondary school teacher, significance of humanized management in school and introduction to the moral elements of “Project VPM”.



聯校教職員進修日暨新教職員入職日
The Joint-school Staff Development Day cum
New Staff Orientation Day





聖方濟各大學聖方濟各小堂舉行的天主教教職員靈修聚會
Spiritual Gathering at the Ss. Francis Chapel of Saint Francis University



天主教教職員靈修聚會 Spiritual Gathering for Catholic Teachers and Staff

於2023年11月11日，在聖方濟各大學聖方濟各小堂為明愛中學及郊野學園的天主教教師及職員舉行了周年靈修聚會。是次聚會讓各人聆聽神長的話語來深化他們的信仰，以及彼此在靈性生活上進行分享和交流。

On 11 November 2023, the annual spiritual gathering for Catholic teachers and staff of our secondary schools and Field Studies Centre was held at Ss. Francis Chapel of Saint Francis University. This activity allowed the participants to listen to the speakers, deepen their spiritual formation and share Catholic thoughts.

傑出學生個案 Outstanding Student Case

洪家龍同學自2019年開始入讀明愛屯門馬登基金中學，他是一名完全失去視力的學生。儘管有身體上的障礙，他仍然保持積極樂觀的態度，並勇於接受挑戰。他最大的興趣是保齡球，同時亦是一項能讓他展現其非凡天賦的運動。他曾經在香港殘疾人運動員選拔中成功入圍，成為香港殘疾人奧運保齡球隊代表成員，屢次代表香港到外國參與不同大型國際性比賽。

在疫情期間，家龍於上午完成學校課程後，便需要趕到香港體育學院進行每週四次的訓練。然而，在他的勤奮和努力下，他能夠在其學業和保齡球訓練上取得良好的平衡。在2019年，家龍參加了泰國巡迴賽，為港隊取得兩面國際賽銅牌。在2022年，他代表香港參加「泰國公開殘疾人保齡球錦標賽2022」，並於混合TPB1級個人賽中，憑總分823分摘下個人金牌，及後在全能賽再增添一面金牌，成績斐然。對家龍來說，能夠摘取兩面國際賽金牌是非凡的成就。

於2023年10月，家龍相繼獲得由香港體育學院及「善德基金會」頒發「2023年傑出青少年運動員－傷殘人士－保齡球」獎，以及由「成長希望基金會」頒發「成長希望獎學金2023－運動/競技－殘疾人保齡球」，分別獲得現金獎五千元和一萬元。於2024年2月，家龍獲得由「羅氏慈善基金」及教育局頒發「2022/2023學年應用學習獎學金」，及後於2024年3月，家龍再獲中國香港傷殘人士體育協會頒發「HKSAPD 2023傑出運動員選舉及曾子修紀念獎」，由此可見家龍的傑出成就廣受社會上不同團體的認可。

保齡球訓練實在非常刻苦，更講求準繩度、穩定性、體能及心態。家龍的成功絕非偶然，實有賴其刻苦堅毅的精神。他感謝明愛屯門馬登基金中學為其提供一個優質的學習環境，並給予巨大的支援，令他能夠突破身體上的障礙，在學業和體壇上能夠同時發光發亮。



家龍於2023年10月獲得香港體育學院及善德基金會頒發的「2023年傑出青少年運動員－傷殘人士－保齡球」獎，以及獲成長希望基金會頒發「成長希望獎學金2023－運動/競技－殘疾人保齡球」。

In October 2023, Ka Lung was awarded the "2023 Outstanding Junior Athletes Awards - HKSAPD - Tenpin Bowling" by the Hong Kong Sports Institute and the "Shine Tak Foundation". He also received the "Talent Development Scholarship - Sports/Games - Para tenpin bowling" from the "Changing Young Lives Foundation".

Hong Ka Lung ("Ka Lung"), who has been studying at Caritas Tuen Mun Marden Foundation Secondary School (CTM) since 2019, is a fully visually impaired student. Notwithstanding the physical barrier, he remains optimistic and is willing to face challenges. His greatest interest is bowling which is also the sports he got talent for. He was once shortlisted in the Hong Kong Paralympic Athletes Selection and became a member of the Hong Kong Paralympic bowling team, representing Hong Kong to participate in different major international competitions.

During the pandemic period, Ka Lung had to rush to the Hong Kong Sports Institute for training four times a week after finishing his school coursework in the morning. With his diligence and hard work, he managed to strike a balance between his studies and bowling training. In 2019, Ka Lung participated in a bowling tournament in Thailand and won two bronze medals for the Hong Kong team. In 2022, he represented Hong Kong at the Thailand Open Para Bowling Championships and won the men's single TPB1 event gold medal with a total score of 823, and later won another gold medal in the men's all event. It was a remarkable achievement for Ka Lung to win two international gold medals.

In October 2023, Ka Lung was subsequently awarded the "2023 Outstanding Junior Athletes Awards - HKSAPD - Tenpin Bowling" by the Hong Kong Sports Institute and the "Shine Tak Foundation" as well as "Talent Development Scholarship - Sports/Games - Para tenpin bowling" by the "Changing Young Lives Foundation", receiving cash prizes of \$5,000 and \$10,000 respectively. In February 2024, Ka Lung was awarded the "2022/2023 School Year Applied Learning Scholarship" by the "Law's Charitable Foundation" and Education Bureau. Later in March 2024, he was awarded the "HKSAPD 2023 Hong Kong Sports Star Award and Francis Tsang Memorial Awards" by the Sports Association for the Physically Disabled of Hong Kong, China. Ka Lung's accomplishments have been widely recognized by different organizations in the society.

Bowling training is extremely arduous that requires accuracy, stability, physical fitness and mental strength. It is no coincidence that Ka Lung's success is largely attributable to his tenacious spirit. He is grateful to CTM for providing a quality learning environment and offering enormous support to him so that he could overcome his physical barrier and make good achievements in study and sports simultaneously.